

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
TOKYO, JAPANTranslation

No. 1847/ASSN

XSNM03206

## NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note No. 464 dated August 6, 2001 concerning the notification of the intended transfer of the item under the Agreement for Cooperation between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), pursuant to paragraph 3 of Article 2, thereof.

The Ministry has further the honour to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entries into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

Tokyo, August 24, 2001.

DF03



資料原第1847号

平成13年8月24日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表すると

ともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政

府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）

の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に

基づく通告に関する2001年8月6日付同大使館口上書

第464号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、さらに、上記口上書の付屬に掲げられた品目が

日本の領域的管轄に入るときから、この協定の適用を受ける

こととなること及び予定される受領者が日本において認めら

れた者であることを確認する光栄を有する。

September 18, 2001

NOTE TO: Mike Collins

FROM: Grossyln Hill

SUBJECT: UNPROCESSED DOCUMENT RECEIVED FROM DOCUMENT PROCESSING  
CENTER

This document was received in the File Center on Tuesday, September 18, 2001 without an accession number. Please return to the File Center after processing.